

HYMNS OF BRAZIL SERIES

NATIONAL ANTHEM OF BRAZIL

music by
Francisco Manuel da Silva

poem by
Joaquim Osório Duque Estrada

instrumentation by
Antônio Pinto Junior

for voice and band

PRESIDENT OF THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL
Luiz Inácio Lula da Silva

MINISTER OF CULTURE
Juca Ferreira

FUNDAÇÃO NACIONAL DE ARTES / FUNARTE

PRESIDENT
Sérgio Mamberti

EXECUTIVE DIRECTOR
Myriam Lewin

DIRECTOR OF THE MUSIC CENTER
Pedro Müller

PROJECT COORDINATION BANDS
Rosana G. Lemos

COMMUNICATION COORDINATION
Oswaldo Carvalho

COORDINATION ISSUES
Maristela Rangel

© FUNARTE, 2008
IMPRESSO NO BRASIL / PRINTED IN BRAZIL
FUNARTE EDITIONS

HYMNS OF BRAZIL SERIES

NATIONAL ANTHEM OF BRAZIL

music by
Francisco Manoel da Silva

poem by
Joaquim Osório Duque Estrada

instrumentation by
Antônio Pinto Junior

for voice and band

Patrocínio



Realização



Ministério
da Cultura



SCORES FOR BAND – PUBLISHING PROJECT

GENERAL DIRECTION

FLAVIO SILVA / MARIA JOSÉ DE QUEIROZ FERREIRA

TECHNICAL DIRECTION, ADAPTATION, REVISION AND STANDARDIZATION

Marcelo Jardim

MUSIC PUBLISHING

Si Thoca Edições Musicais

www.sithoca.com

Simone dos Santos

PROGRAM NOTES

Marcos Vinício Nogueira

CONSULTING – TABLE INDICATING TECHNICAL LEVEL

Dario Sotelo

CONSULTING – FLEXIBLE INSTRUMENTATION/ARRANGEMENTS

Hudson Nogueira

ELECTRONIC EDITING – SCORE AND INSTRUMENTAL PARTS

Alexandre Castro – Sheila Mara –

Leandro J. Campos – Bruno Alencar

ENGLISH TEXTS

Tom Moore

TEXT EDITING AND REVISION

Maurette Brandt

GRAPHIC PRODUCTION

João Carlos Guimarães

EDITORIAL PRODUCTION

Renata Arouca

COVER AND ILLUSTRATION

Rafael Torres

Fundação Nacional de Artes – Funarte
Music Center (Cemus)
Rua da Imprensa 16, 13th Floor
Rio de Janeiro, RJ – Brasil
CEP 20.030-120
Tel.: (21) 2279-8106 - Fax: (21) 2279-8088
coordenacaobandas@funarte.gov.br
www.funarte.gov.br

BAND REPERTOIRE OF YESTERDAY, TODAY, AND OF ALL TIME

The opportunity of resuming the process of publishing scores for band is a good reason for rejoicing at Funarte. In 1995 and in 2000, 14 titles from the series “Golden Repertoire of Brazilian Bands” were released; in 2004, Funarte released the series “Hymns of Brazil”, with two titles. Presently 20 new titles are being issued, ten of which in a new series called “Brazilian Music for Band”, which includes high level arrangements of popular songs and some of the most praised classics of Brazilian popular music. The new series also highlights original works written specifically for bands by composers of various periods, and opens space for transcriptions from the Brazilian symphonic repertoire.

These issues follow the international norms for publishing and the standardization of music pieces for symphonic band, diversifying the supply of instrumental parts without losing sight of the most noteworthy characteristics of our bands, as well as making possible for small groups and bands, with reduced forces, to perform music using the same material. The process of publishing scores for band is searching for more dynamic ways to supply a market which is always eager for novelties and information – and seeking, at the same time, to keep the traditions of our country’s musical culture alive and in performance. Making this repertoire available and sharing information must be an ongoing and continuous task, so that it can produce good results. To this end, Funarte concentrates its efforts to produce and present the band repertoire of yesterday, today, and of all times.

ABOUT THE NEW EDITIONS...

With its new series of editions, Funarte intends to expand the contemporary literature for bands in Brazil, so as to quantify it and qualify it, with especial emphasis on the use of the technical and stylistic patterns of each work, with the necessary revisions and annotations in terms of articulations, dynamics, accents, nomenclature, tempi, rehearsal markings, abbreviations etc. In order to allow that standards adopted by bands worldwide be applied, it was necessary to make adaptations to the original material - without, however, altering melodic, harmonic, and rhythmic lines. Original orchestrations were maintained, with the addition of new information in the area of timbre, in order to take the most advantage of present-day instruments.

The standard pattern adopted was: piccolo, flute, oboe, bassoon, Eb clarinet (requinta), Bb clarinets (3 parts), Bb bass clarinet, quartet of saxophones (2 Eb altos, 1 or 2 Bb tenors, and Eb baritone), F horns (2 to 4 parts), Bb trumpets (3 parts), trombones (3 parts), baritone, tuba, contrabass (strings), timpani, keyboards (xylophone/bells or glockenspiel), percussion (snare drum, pratos de choque, suspended cymbals, bass drum, agogô, rattle, tambourine, ganzá, triangle, reco-reco, tambor, complete battery). In some works, particular instruments were suppressed, such as tenor sax 2 and timpani, when they were not part of the original instrumentation. Nevertheless, the director should note that the whole repertoire has its functionality guaranteed only with 1 flute, 1 Eb clarinet, 3 Bb clarinets, 1 Eb alto sax, 1 Bb tenor sax, 3 F horns or Eb saxhorns, 3 Bb trumpets, 3 trombones, 1 baritone, 1 tuba, and percussion (snare, cymbal and bass drum). Extra parts (not included in the instrumentation) will be printed for Eb saxhorns, Bb baritone in bass clef, as well as Bb and Eb tubas, in all the editions.

Hymns of Brazil Series – National Anthem of Brazil

There are two versions for the Brazilian National Anthem, one for voice (F) and the other for honors (Bb), the latter used basically at the raising of the National Flag at civic or military solemnities. For this version, the practice is to play the anthem only once. The tonality of the anthem in this case is not favorable for singing. The version in F major has come to be broadly used, since it is appropriate for the formalities where the B-flat version was performed, and makes it possible for all to sing, due to the range of the melody. Another important point to highlight is the ease of memorizing only one anthem, which for many bands is essential. We must remember that changes between parts of one version and another always take place in the archives of countless bands in Brazil. Publication of the version for voice follows the trend to use this version for all occasions where the performance of the National Anthem is called for. As this is a practical edition, various adaptations and instrumental transpositions were done, in order to make possible performance by modern bands in Brazil and around the world.

Maestro Marcelo Jardim
Technical Coordinator

NATIONAL ANTHEM OF BRAZIL

music by Francisco Manoel da Silva
poem by Joaquim Osório Duque Estrada
instrumentation by Antônio Pinto Junior

Instrumentation

piccolo	horn F 1
flute	horn F 2
oboe 1	horn F 3
oboe 2	horn F 4
bassoon 1	Bb trumpet 1/fluegelhorn 1
bassoon 2	Bb trumpet 2/fluegelhorn 2
E♭ clarineta (requinta)	Bb trumpet 3
Bb clarinet 1	trombone 1
Bb clarinets 2	trombone 2
Bb clarinets 3	trombone 3
Bb bass clarinet	trombone 4
E♭ alto sax 1	baritone 1
E♭ alto sax 2	baritone 2
Bb tenor sax	tuba c
E♭ baritone sax	percussion 1 (snare)
	percussion 2 (cymbals and bass drum)

Extra Parts

Bb soprano sax	Bb baritone 1
E♭ saxhorn 1	Bb baritone 2
E♭ saxhorn 2	Bb tuba

Note to the Director

All the parts marked with * are optional; they are not, therefore, essential to the performance of the work. Such parts were added in accordance with the composer's writing and the function of these instruments in the band, in order to allow the formatting of the score according to present-day international standards.

Hino Nacional do Brasil

Partitura Completa

Duração aproximada: 3 min. 40 segs.

para canto e banda

poema de Joaquim Osório Duque Estrada
música de Francisco Manuel da Silva
instrumentação de Antônio Pinto Junior

Marcial (♩ = 120)

Piccolo

Flauta

Oboés 1, 2

Fagotes 1, 2

Clarinetas (E ♭) (Requinta)

1

Clarinetas B ♭

2

3

Clarinetas Baixo

Sax. Alto E ♭ 1, 2

Sax. Tenor B ♭

Sax. Barítono E ♭

Canto

1, 2

Trompas F

3, 4

1

Trompetas B ♭

Flugelhorn B ♭

2, 3

1, 2

Trombones

3, 4

Bombardinos 1, 2

Tuba

Percussão 1 (Caixa)

Percussão 2 (Pratos/Bumbo)

Pic.
 Fl.
 Obs. 1, 2
 Fgts. 1, 2
 Cl. (E \flat) (Req.)
 1
 Cls. B \flat 2
 3
 Cl. Bx.
 Sxa. E \flat 1, 2
 Sxt. B \flat
 Sx. bar E \flat
 Canto
 1, 2
 Tpas. F
 3, 4
 Tpts. B \flat
 Fgls. B \flat
 2, 3
 1, 2
 Tbns.
 3, 4
 Bdns. 1, 2
 Tb.
 Perc. 1 (Cx.)
 Perc. 2 (Pts./Bmbo.)

9

Pic. *tr* *cresc.* cen do pouco a pouco

Fl. *tr* *cresc.* cen do pouco a pouco

Obs. 1, 2 *p* *mp* *mf* *f* *cresc.*

Fgts. 1, 2 *p* *cresc.* cen do pouco a pouco

Cl. (E \flat) (Req.) *tr* *cresc.* cen do pouco a pouco

1 *tr* *cresc.* cen do pouco a pouco

Cl. B \flat 2 *tr* *cresc.* cen do pouco a pouco

3 *tr* *cresc.* cen do pouco a pouco

Cl. Bx. *p* *cresc.* cen do pouco a pouco

Sxa. E \flat 1, 2 *p* *cresc.* cen do pouco a pouco

Sxt. B \flat *p* *cresc.* cen do pouco a pouco

Sx.bar E \flat *p* *cresc.* cen do pouco a pouco

Canto

1, 2 *p* *cresc.* cen do pouco a pouco

Tpas. F 3, 4 *p* *cresc.* cen do pouco a pouco

Tpts. B \flat *tr* *cresc.* cen do pouco a pouco

Fglhs. B \flat 2, 3 *p* *cresc.* cen do pouco a pouco

1, 2 *p* *cresc.* cen do pouco a pouco

Tbns. 3, 4 *p* *cresc.* cen do pouco a pouco

Bdns. 1, 2 *p* *cresc.* cen do pouco a pouco

Tb. *p* *cresc.* cen do pouco a pouco

Perc. 1 (Cx.) *p* *cresc.* cen do pouco a pouco

Perc. 2 (Pts./Bmbo.) *p* *cresc.* cen do pouco a pouco

13 16

Pic. *sfz ff p*

Fl. *sfz ff p*

Obs. 1, 2 *sfz ff p a 2*

Fgts. 1, 2 *sfz ff p a 2*

Cl. (E \flat) (Req.) *sfz ff p*

1 *sfz ff p*

Cl. B \flat 2 *sfz ff p*

3 *sfz ff p*

Cl. Bx. *sfz ff p*

Sxa. E \flat 1, 2 *sfz ff p sxa. 1.*

Sxt. B \flat *sfz ff p*

Sx. bar E \flat *sfz ff p*

Canto

Ou - vi - ram do I - pi - ran - ga as mar - gens plá - ci - das De um po - vo he - rói - co bra - do re - tun -
 Dei - ta - do e - ter - na - men - te em ber - ços - plên - di - do, Ao som do mar e à luz do céu pro -

1, 2 16 *sfz ff p*

Tpas. F *sfz ff p*

3, 4 *sfz ff p*

Tpts. B \flat 1 *sfz ff p Trompete p Flughorn*

Fgls. B \flat 2, 3 *sfz ff p*

Tbns. 1, 2 *sfz ff p*

3, 4 *sfz ff p*

Bdns. 1, 2 *sfz ff p 1. p*

Tb. *sfz ff p*

Perc. 1 (Cx.) *sfz ff*

Perc. 2 (Pts./Bmbo.) *sfz ff*

19 Pic. *f*

19 Fl. *f*

19 Obs. 1, 2 *f* div.

19 Fgts. 1, 2 *p* *f*

19 Cl. (E \flat) (Req.) *f*

19 1 *f*

19 Cls. B \flat 2 *f*

19 3 *f*

19 Cl. Bx. *f*

19 Sxa. E \flat 1, 2 *f* a 2

19 Sxt. B \flat *f*

19 Sx.bar E \flat *f*

19 Canto *f*
ban-te, E o sol da Li-ber-da-de em ra- ios fúl-gi-dos, Bri- lhou no céu da Pá-tria nesse ins- tan- te. Se o pe- nhor— des-a-i-gual- fun-do, Ful- gu-ras, ó Brasil, flo- rão da A- mé- ri- ca, I- lu- mi- na- do ao sol do No- vo Mun-do! Do que a ter- ra - mais gar-

19 1, 2 Tpas. F *f*

19 3, 4 *f*

19 1 Tpts. B \flat *f* *p* *f*
Fglhs. B \flat

19 2, 3 *p* *f*

19 1, 2 Tbn. *f*

19 3, 4 *f*

19 Bdns. 1, 2 *f*

19 Tb. *f*

19 Perc. 1 (Cx.) *f*

19 Perc. 2 (Pts./Bmbo.) *f*

25

Pic.

Fl.

Obs. 1, 2

Fgts. 1, 2

Cl. (Eb)
(Req.)

1

Cls. B \flat 2

3

Cl. Bx.

Sxa. Eb 1, 2

Sxt. B \flat

Sx.bar Eb

Canto

da-de Con-se - gui-mos conquis-tar com bra - ço for-te, Em teu sei - o, ó Li - ber - da-de, De - sa - fi-a o nos-so peito a pró-ria
ri - da Teus ri - so-nhos, lin-dos cam-pos têm mais flo-res; "Nos-sos bos - ques - têm mais vi-da", "Nos-sa vi-da" no teu sei - o "mais a -

1, 2

Tpas. F

3, 4

Tpts. B \flat
Fglhs. B \flat

1

2, 3

Tbns.

1, 2

3, 4

Bdns. 1, 2

Tb.

Perc. 1
(Cx.)

Perc. 2
(Pts./Bmbo.)

Pic. *ff* 34
 Fl. *ff*
 Obs. 1, 2 *ff*
 Fgts. 1, 2 *ff*
 Cl. (E \flat) (Req.) *ff*
 1 *ff*
 Cls. B \flat 2 *ff*
 3 *ff*
 Cl. Bx. *ff*
 Sxa. E \flat 1, 2 *ff*
 Sxt. B \flat *ff*
 Sx.bar E \flat *ff*
 Canto *f*
 mor-te! Ó Pa-tria a - ma-da, I-do-la - tra-da, Sal-ve! Sal - ve! Bra - sil, um so - nho in-ten - so, um ra - io ví - vi - do De a -
 mo - res Ó Pa-tria a - ma-da I - do - la - tra - da, Sal-ve! Sal - ve! Bra - sil, de a-mor e - ter - no se - ja sím - bo - lo O
 1, 2 *ff* 34
 Tpas. F *ff*
 3, 4 *ff*
 Tpts. B \flat *ff* Trompete
 Fglhs. B \flat *ff* Flugelhorn
 2, 3 *ff*
 Tbns. 1, 2 *ff*
 3, 4 *ff*
 Bdns. 1, 2 *ff*
 Tb. *ff*
 Perc. 1 (Cx.) *ff*
 Perc. 2 (Pts./Bmbo.) *ff*

36

Pic. *p*

Fl. *p*

Obs. 1, 2 *p*

Fgts. 1, 2 *f*

Cl. (E \flat) (Req.) *p*

1 *p*

Cls. B \flat 2 *p*

3

Cl. Bx.

Sxa. E \flat 1, 2

Sxt. B \flat

Sx. bar E \flat

Canto *p*

mor e de es-pe-ran-ça à ter-ra des-ce, Se em teu for-mo-so céu, ri-sonho e lim-pi-do, A i-ma-gem do Cru-zei-ro resplan-de-ce. Gi-lá-ba-ro que osten-tas es-tre-la-do, E di-ga o ver-de lou-ro des-ta flâ-mu-la Paz no fu-tu-ro e glória no pas-sa-do. Mas,

1, 2

Tpas. F

3, 4

Tpts. B \flat *f* Trompete

Fglhs. B \flat

2, 3 *f*

1, 2

Tbns. *f*

3, 4

Bdns. 1, 2

Tb.

Perc. 1 (Cx.)

Perc. 2 (Pts./Bmbo.)

42

Pic. *cresc.* *sempre*

Fl. *cresc.* *sempre*

Obs. 1, 2 *cresc.* *sempre*

Fgts. 1, 2 *mp* *mf*

Cl. (E \flat) (Req.) *cresc.* *sempre*

1 *cresc.* *sempre*

Cls. B \flat 2 *cresc.* *sempre*

3 *p* *cresc.* *sempre*

Cl. Bx. *p* *cresc.* *sempre*

Sxa. E \flat 1, 2 *p* *cresc.* *sempre*

Sxt. B \flat *p* *cresc.* *sempre*

Sx.bar E \flat *p* *cresc.* *sempre*

Canto

gan - te pe - la pró - pria na - tu - re - - - za, És be - lo, és for - te, impá - vi - do co - los - so, E o teu fu - tu - ro espe - lha es - sa gran - se ergues da jus - ti - ça a cla - va for - - - te, Ve - rás que um fi - lho teu não fo - ge à lu - ta, Nem te - me, quem te a - do - ra, a pró - pria

42

1, 2 *p* *cresc.* *sempre*

Tpas. F 3, 4 *p* *cresc.* *sempre*

Tpts. B \flat 1 *mp* *mf*

Fglhs. B \flat 2, 3 *mp* *mf*

Tbns. 1, 2 *p* *cresc.* *sempre*

3, 4 *p* *cresc.* *sempre*

Bdns. 1, 2 *p* *cresc.* *sempre*

Tb. *p* *cresc.* *sempre*

Perc. 1 (Cx.) *pp* *cresc.* *sempre*

Perc. 2 (Pts./Bmbo.) *pp* *cresc.* *sempre*

47

Pic. *ff* *f*

Fl. *ff* *f*

Obs. 1, 2 *ff* *f*

Fgts. 1, 2 *ff* *f*

Cl. (E♭) (Req.) *ff* *f*

1 *ff* *f*

Cls. B♭ 2 *ff* *f*

3 *ff* *f*

Cl. Bx. *ff* *f*

Sxa. E♭ 1, 2 *ff* *f*

Sxt. B♭ *ff* *f*

Sx. bar E♭ *ff* *f*

Canto *f*

de - za. Ter-ra a-do - ra - da, En-tre ou-tras mil, És tu, Bra-sil, Ó Pá-tria a - ma - da! Dos fi-lhos des-te so-lo és mãe gen-
mor - te. Ter-ra a-do - ra - da, en-tre ou-tras mil, És tu bra-sil, Ó Pá-tria a - ma - da! Dos fi-lhos des-te so-lo és mãe gen-

1, 2 *ff* *f*

Tpas. F *ff* *f*

3, 4 *ff* *f*

Tpts. B♭ *ff* *f*

Fglhs. B♭ *ff* *f*

1, 2 *ff* *f*

Tbns. *ff* *f*

3, 4 *ff* *f*

Bdns. 1, 2 *ff* *f*

Tb. *ff* *f*

Perc. 1 (Cx.) *ff* *f*

Perc. 2 (Pts./Bmbo.) *ff* *f*

52 Pic. *ff* *tr*

52 Fl. *ff* *tr*

52 Obs. 1, 2 *ff* *tr*

52 Fgts. 1, 2

52 Cl. (E \flat) (Req.) *ff* *tr*

52 1 *ff* *tr*

52 Cls. B \flat 2 *ff* *tr*

52 3 *ff* *tr*

52 Cl. Bx.

52 Sxa. E \flat 1, 2 *ff* *tr*

52 Sxt. B \flat

52 Sx. bar E \flat

52 Canto
 til, Pa - tria a - ma - da, Bra - sil!
 til, Pa - tria a - ma - da Bra - - - - - sil!

52 1, 2 *a 2*

52 3, 4 *a 2*

52 Tpts. B \flat 1 *ff* *tr*

52 Fglhs. B \flat 2, 3

52 1, 2

52 3, 4

52 Tbps. 1, 2

52 3, 4

52 Bdns. 1, 2

52 Tb.

52 Perc. 1 (Cx.)

52 Perc. 2 (Pts./Bmbo.)

FUNARTE'S EDITIONS OF MUSIC SCORES FOR BANDS

1995

Golden Repertoire of Brazilian Bands

Antônio do Espírito Santo
Avante Camaradas / Dobrado 220

Gilberto Gagliardi
Cidade de Diadema (dobrado)

Joaquim Naegele
Mão de Lava (dobrado)

Silvestre Pereira de Oliveira
Amor de um Pai (dobrado)

Antônio Pedro Dantas (Tonheca Dantas)
A Desfolhar Saudades (valsa)

2000

Golden Repertoire of Brazilian Bands

Antonio do Espírito Santo
*Avante Camaradas
Dobrado 220 (dobrado) * reissue*

Ceciliano de Carvalho
Dever do Mestre (dobrado)

Gilberto Gagliardi
*Cidade de Diadema (dobrado) * reissue*

João Firmino de Moura
Saudades de onde Nasci (valsa)

João Trajano da Silva
Janaina (ciranda)

Joaquim Naegele
*Mão de Lava (dobrado) * reissue*

José Aniceto de Almeida
Cecília Cavalcanti (valsa)

José Barbosa de Brito
Bento Barbosa de Brito (dobrado)

Levino Ferreira da Silva
Lágrimas de Folião (frevo)

Luiz Fernando da Costa
Archanjo Soares do Nascimento (dobrado)

Manoel Ferreira Lima
Diana no Frevo (frevo)

Manoel Rodrigues da Silva
Dengoso (choro)

Severino Ramos
Tubas de Papelão (dobrado)

Silvestre Pereira de Oliveira
*Amor de um Pai (dobrado) * reissue*

2004 e 2008

Hymns of Brazil

Francisco Braga/Olavo Bilac
Hino à Bandeira Nacional

Francisco Manuel da Silva/Joaquim Osório Duque Estrada
Hino Nacional do Brasil

2008

Golden Repertoire of Brazilian Bands

Anacleto de Medeiros
Jubileu (dobrado)

Francisco Braga
Barão do Rio Branco (dobrado)

Joaquim Naegele
Professor Celso Woltzenlogel (dobrado)

Joaquim Naegele
Estrela de Friburgo (polka for solo trumpet and band)

Joaquim Naegele
Ouro Negro (dobrado)

Anacleto de Medeiros
Os Boêmios (Brazilian tango)

José Genuíno da Rocha
Testa de Aço (frevo)

Pedro Salgado
Dois Corações (dobrado)

Hymns of Brazil

D. Pedro I/ Evaristo da Veiga
Hino da Independência

Leopoldo Miguez / Medeiros e Albuquerque
Hino da Proclamação da República

Brazilian Music for Bands

Edu Lobo/Capinam
Ponteio (baião; arrangement by Hudson Nogueira)

Guinga / Aldir Blanc
Baião de Laca (choro; arrangement by Hudson Nogueira)

Hermeto Paschoal
Bebê (baião; arrangement by Hudson Nogueira)

Noel Rosa
Palpite Infeliz (samba; arrangement by Hudson Nogueira)

Hudson Nogueira
Quatro Danças Brasileiras (samba, maxixe, marcha-rancho, choro)

Ivan Lins / Vitor Martins
Novo Tempo (arrangement by Hudson Nogueira)

Carlos Alberto Braga (Braguinha) / Alberto Ribeiro
Copacabana (samba; arrangement by José Carlos Ligiero)

José Ursicino da Silva (Mestre Duda)
Suíte Nordestina (baião, serenata, maracatu, frevo)

José Ursicino da Silva (Mestre Duda)
Suíte Pernambucana de Bolso (caboclinhos, serenata, côco, frevo)

Nelson Cavaquinho/Guilherme de Brito
Folhas secas (samba; arrangement by Hudson Nogueira)

Patrocínio

Realização



Ministério
da Cultura

